

**111-150 | 212-150 | 313-150**



**200230 - 200232 - 200233**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Allemagne

tél. +49 5258 971-0  
fax : +49 5258 971-120  
**Hotline technique** : +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: 7.0

Date de création : 2025-01-30

---

## Manuel d'utilisation original

1	Sécurité .....	2
1.1	Explication des avertissements .....	2
1.2	Consignes de sécurité .....	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage .....	6
1.4	Utilisation non conforme à l'usage .....	6
2	Généralités .....	7
2.1	Responsabilité et garantie .....	7
2.2	Protection des droits d'auteur .....	7
2.3	Déclaration de conformité .....	7
3	Transport, emballage et stockage .....	8
3.1	Inspection suite au transport .....	8
3.2	Emballage .....	8
3.3	Stockage .....	8
4	Paramètres techniques .....	9
4.1	Indications techniques .....	9
4.2	Éléments de l'appareil .....	11
4.3	Fonctions de l'appareil .....	12
5	Installation et utilisation .....	13
5.1	Installation .....	13
5.2	Utilisation .....	14
6	Nettoyage .....	17
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage .....	17
6.2	Nettoyage .....	18
7	Défaillances possibles .....	19
8	Élimination des déchets .....	20



**Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver dans un endroit facilement accessible, à proximité de l'appareil !**

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil.

Avant de mettre en marche l'appareil, lire la présente notice d'utilisation, pour éviter les blessures et les dommages matériels. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

À chaque étape d'utilisation de l'appareil, toutes les informations essentielles contenues dans le mode d'emploi doivent être accessibles pour le personnel. C'est l'opérateur qui est responsable de leur disponibilité.

Outre le mode d'emploi, il est impératif de respecter les règles générales et la loi en en vigueur, relatives à la sécurité du travail et à la protection de l'environnement.

FR

## 1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

### 1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



**DANGER !**

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



### AVERTISSEMENT !

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



### ATTENTION !

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

### ATTENTION !

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

### REMARQUE !

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

## 1.2 Consignes de sécurité

### Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.

- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.
- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

### Matières inflammables

- Ne jamais exposer l'appareil à des températures élevées comme les cuisinières, les fours, la flamme nue, les appareils de maintien de la chaleur, etc.
- Nettoyer régulièrement l'appareil pour éviter tout risque d'incendie.
- Ne pas couvrir l'appareil avec p.ex. du papier aluminium ou des serviettes.
- Utiliser l'appareil uniquement avec les matières y destinées et en réglant les températures sur des valeurs adéquates. Les matières, les produits alimentaires et les restes de nourriture dans l'appareil peuvent s'allumer.
- Ne jamais utiliser l'appareil à proximité des produits inflammables comme l'essence ou l'alcool. Les températures élevées entraîne l'évaporation de ces produits et suite au contact avec des sources d'inflammation, cela peut conduire à une explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.

### Surfaces chaudes

- Lors du fonctionnement de l'appareil, ses surfaces deviennent chaudes. Il existe un risque de brûlures. La température élevée se maintient encore après l'arrêt de l'appareil.
- Ne toucher aucune surface chaude de l'appareil. Utiliser les éléments et les poignées de service prévus à cet effet.
- Transporter et nettoyer l'appareil une fois complètement refroidi.
- Ne pas asperger les surfaces chaudes d'eau froide ou de liquides inflammables.

### Responsabilité de l'opérateur

L'opérateur est responsable du respect des lois nationales, des règles et des directives en vigueur, relatives à la prévention des accidents, à la protection de l'environnement, ainsi que du respect des instructions de travail, d'exploitation et de sécurité en vigueur sur le lieu de travail et d'installation de l'appareil.

Obligations de l'opérateur :

- Exploitation de l'appareil et des accessoires connectés uniquement si l'état technique des dispositifs est parfait et si les éléments de protection et de sécurité fonctionnent correctement.
- Préparation de l'évaluation des risques sur les postes de travail.
- Entraînement et formations régulières du personnel. Prendre connaissance et suivre en particulier les dispositions indiquées dans le chapitre concernant la sécurité et les consignes de sécurité.
- Fourniture d'un équipement de protection individuelle (EPI) adapté.
- Respect des délais de maintenance et d'entretien.
- Documentation des formations / entraînements, remplacement des composants de l'appareil.

### Utilisation uniquement sous surveillance

- Utiliser l'appareil uniquement sous surveillance.
- Toujours rester à proximité de l'appareil.

FR

### Personnel utilisant l'équipement

- L'appareil peut être utilisé uniquement par un personnel spécialisé qualifié et formé.
- Le présent appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

### Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- N'utiliser l'appareil que lorsque celui-ci est en parfait état de fonctionnement assurant une utilisation en toute sécurité.
- N'utiliser l'appareil que lorsque les raccordements sont en parfait état de fonctionnement assurant une utilisation en toute sécurité.

- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement les pièces de rechange d'origine. L'utilisateur n'est pas autorisé à réparer seul l'appareil.
- L'appareil ne doit être ni modifié ni transformé.

### 1.3 Utilisation conforme à l'usage

L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans le mode d'emploi, avec des composants fournis et agréés.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage. Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages en résultant. Dans ces cas, l'opérateur/l'utilisateur est le seul responsable.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Maintien des plats préparés au chaud dans des bacs GN adaptés.

### 1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- cuisson des plats
- préparation d'eau tiède ou chaude,
- réchauffement de liquides contenant du sucre, des acides, des bases ou de l'alcool,
- versement et réchauffement de substances et de produits inflammables, nuisibles à la santé et volatiles, etc.

## 2 Généralités

### 2.1 Responsabilité et garantie

L'appareil a été construit conformément à l'état de la technique actuel et aux principes de la sécurité technique. Malgré cela, lors de l'utilisation de l'appareil, des risques pour la santé et la vie peuvent se produire pour l'utilisateur et les tiers, ou des risques de dommages de l'appareil ou d'autres biens peuvent survenir. Toute demande au titre de la garantie et de la responsabilité pour les blessures / les dommages aux biens ainsi que les défaillances dans le travail est exclue, si l'une des causes suivantes peut être évoquée :

- Utilisation non conforme à l'usage
- Non respect/négligence des instructions et de toute information y relative
- Modifications de construction ou techniques de l'appareil non agréées
- Engagement d'un personnel insuffisamment formé et qualifié
- Exploitation de l'appareil avec des dispositifs de sécurité et de protection endommagés ou installés de manière incorrecte
- Maintenance et entretien incorrects
- Défaillances non éliminées
- Utilisation de produits, de nettoyants, etc. non autorisés.
- Utilisation de pièces de rechange non agréées
- Erreurs d'utilisation ou autre usage incorrect
- Catastrophes causées par les corps étrangers ou cas de force majeure
- Dégradation de la plaque signalétique et des étiquettes nécessaires pour l'utilisation et la sécurité

FR

### 2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

### 2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE. Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

### 3 Transport, emballage et stockage

#### 3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

#### 3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

FR

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

#### 3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

## 4 Paramètres techniques

### 4.1 Indications techniques

#### Version / Propriétés 200230 | 200232 | 200233

- Mode de fonctionnement : électrique
- Raccord de l'appareil : prêt à être branché
- Type : appareil de table
- Interrupteur marche/arrêt
- Témoins lumineux de contrôle :
  - Marche/arrêt
  - réchauffement
- Raccord d'eau : non
- Robinet de vidange d'eau : non
- Robinet d'arrivée d'eau : non

**Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !**

FR

<b>Nom :</b>	<b>Bain Marie 111-150</b>
Numéro d'article :	<b>200230</b>
Matériau :	acier au nickel-chrome
Nombre de cuves :	1
Dimensions de la cuve (L x P x H) en mm :	305 x 510 x 155
Taille de la cuve (format GN) :	1 x 1/1 GN
Profondeur maximale du bac GN en mm :	150
Type de protection :	IPX3
Indice de protection :	I
Puissance de raccordement :	1,2-1,4 kW   220-240 V   50/60 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	338 x 540 x 248
Poids en kg :	8,0

<b>Nom :</b>	<b>Bain Marie 212-150</b>
Numéro d'article :	<b>200232</b>
Matériau :	acier au nickel-chrome
Nombre de cuves :	1
Dimensions de la cuve (L x P x H) en mm :	305 x 510 x 155
Taille de la cuve (format GN) :	1 x 1/1 GN
Profondeur maximale du bac GN en mm :	150
Type de protection :	IPX3
Indice de protection :	I
Puissance de raccordement :	1,2-1,4 kW   220-240 V   50/60 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	338 x 540 x 248
Poids en kg :	10,3

### Dotation :

2 bacs GN 1/2 GN

2 couvercles avec fente pour la cuillère

FR

<b>Nom :</b>	<b>Bain Marie 313-150</b>
Numéro d'article :	<b>200233</b>
Matériau :	acier au nickel-chrome
Nombre de cuves :	1
Dimensions de la cuve (L x P x H) en mm :	305 x 510 x 155
Taille de la cuve (format GN) :	1 x 1/1 GN
Profondeur maximale du bac GN en mm :	150
Type de protection :	IPX3
Indice de protection :	I
Puissance de raccordement :	1,2-1,4 kW   220-240 V   50/60 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	338 x 540 x 248
Poids en kg :	10,6

### Dotation :

3 bacs GN 1/3 GN

3 couvercles avec fente pour la cuillère

## 4.2 Éléments de l'appareil

200230



Fig. 1

200232



Fig. 2

FR

200233



Fig. 3

FR

1. Cuve
2. Témoin de chauffe (vert)
3. Régulateur de température
4. Interrupteur Marche/Arrêt avec témoin lumineux intégré (rouge)
5. Pied (4x)
6. Corps
7. Bac GN
8. Couvercle avec fente pour la cuillère

### 4.3 Fonctions de l'appareil

Le bain-marie maintient les plats préparés au chaud dans des bacs GN adaptés. Grâce à la température réglée individuellement, vous ne risquez pas de brûler les plats ou de les dessécher.

## 5 Installation et utilisation

### 5.1 Installation

#### Déballage / installation

- Déballez l'appareil et éliminez tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



#### ATTENTION !

##### Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- En choisissant l'endroit d'installation, prendre en compte les points suivants :
  - La surface de montage doit être égale, suffisamment porteuse, résistante à l'eau, sèche et résistante aux températures élevées.
  - Veiller à ce que les routes d'évacuation soient dégagées.
  - Assurer une position stable.
  - Prévoir un espace de travail, de maintenance et d'entretien suffisant.
  - Les orifices de ventilation pour l'air d'arrivée et l'air évacué doivent être dégagés, s'ils sont présents.
  - Respecter les règles techniques et du bâtiment en vigueur.
- Assurer une distance suffisante des bords de la table. Dans le cas contraire, l'appareil pourrait basculer et tomber.
- Garder une distance d'au moins 20 cm des murs ou d'autres objets.

### Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.

## 5.2 Utilisation

### Consignes de sécurité



#### AVERTISSEMENT !

##### Risque de brûlures !

**Lors du fonctionnement de l'appareil, le corps se chauffe fortement. Une fois l'appareil éteint, il reste encore chaud un certain temps.**

Ne pas toucher l'appareil avec les mains nues !

Avant de nettoyer ou de déplacer l'appareil, attendre qu'il refroidisse suffisamment.

Ne jamais déplacer l'appareil lorsqu'il est en marche.

##### Risque de brûlure des épaules, des mains ou des doigts, causé par l'eau chaude et la vapeur.

S'assurer qu'aucun liquide ne s'écoule de l'appareil lors de son utilisation ! Ne pas surremplir la cuve.

Lors du remplacement des bacs GN ou lors d'opérations dans la zone du bain-marie, porter des gants de protection.

Ne jamais mettre les mains dans la cuve au cours du fonctionnement de l'appareil ou directement après son arrêt. Avant de vider la cuve, s'assurer que l'eau est froide en mettant votre main à une distance de 2 - 5 cm au-dessus de la cuve.

### Préparation de l'appareil

1. Avant l'utilisation, nettoyer soigneusement l'appareil et les accessoires en suivant les consignes du chapitre 6 « **Nettoyage** ».
2. Sécher soigneusement les éléments et les surfaces lavés.
3. S'assurer que l'appareil est éteint.
4. Verser dans la cuve de l'eau potable fraîche, jusqu'au niveau exigé. Tenir compte des indicateurs « MIN » et « MAX » dans la cuve.

#### **ATTENTION !**

**Ne jamais utiliser l'appareil si la cuve est vide.**

**S'assurer que le niveau d'eau dans la cuve se situe entre les indications MIN et MAX.**

**Vérifier régulièrement le niveau d'eau et en cas de besoin, ajouter de l'eau potable ou remplir de nouveau la cuve.**

#### **CONSEIL !**

**Verser dans l'appareil de l'eau tiède, cela permet une économie de temps et d'énergie!**

### Fonctionnement de l'appareil

1. Brancher l'appareil à une prise individuelle adaptée.
2. Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt, en le positionnant sur « I ».

Le témoin rouge d'alimentation de l'interrupteur marche/arrêt s'allume.

3. Régler la température voulue entre 0 °C et 90 °C à l'aide du régulateur de la température.

#### **CONSEIL !**

**La température de consigne de 90°C est atteinte lorsque la cuve de l'appareil est couverte ou lorsque le bac GN y est placé.**

Une fois la température réglée, le témoin vert de chauffe s'allume.

Une fois la température requise atteinte, le témoin de chauffe s'éteint.

Quand la température dans la cuve baisse, le témoin s'allume de nouveau et l'eau dans la cuve est de nouveau chauffée à la température réglée.

L'appareil est désormais prêt pour maintenir la chaleur des plats.

4. Placer le(s) bac(s) GN adapté(s) dans la cuve de l'appareil.
5. Placer les plats chauds nécessaires dans le(s) bac(s) GN.

6. Selon les besoins, servir les plats chauds en utilisant des ustensiles de cuisine adaptés.

### Arrêt de l'appareil

1. Une fois le processus de maintien de la chaleur terminé, si l'appareil n'est plus utilisé, tourner le régulateur de température sur la position « 0 ».
2. Basculer l'interrupteur marche/arrêt sur la position « O ».
3. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique (retirer la fiche).

#### **AVERTISSEMENT ! Risque de brûlure !**

**L'appareil et l'eau s'y trouvant restent encore chauds après l'arrêt de l'appareil.**

Avant la vidange, laisser refroidir l'appareil et l'eau.

4. Retirer le(s) bac(s) GN refroidi(s) de la cuve de l'appareil.
5. Vider la cuve en déversant l'eau.

### Protection contre la surchauffe

FR

L'appareil est équipé d'un **dispositif de protection contre la surchauffe**. En cas de mise en marche accidentelle de l'appareil sans eau ou avec un niveau d'eau faible, la fonction s'active et l'appareil s'éteint. Suivre la procédure suivante :

- attendre que l'appareil et l'eau dans la cuve refroidissent ;
- vider la cuve en déversant l'eau ;
- appuyer sur la touche RESET (en utilisant un outil isolé, p.ex. un appareil d'essai à un pôle ou un tournevis isolé) se trouvant dans l'orifice de la plaque inférieure.

Un « clic » se fait entendre.

L'appareil est alors prêt à fonctionner de nouveau.

### 6 Nettoyage

L'opérateur doit veiller à ce que l'appareil et les éléments de sécurité restent en bon état. Vérifier l'efficacité des systèmes de commande et de sécurité.

Seul un personnel dûment formé et spécialisé peut procéder aux travaux de maintenance, d'entretien et de réparation.

Si, pour la maintenance, l'entretien ou la réparation, il est nécessaire de démonter les dispositifs de sécurité, les monter de nouveau immédiatement après la fin des travaux et vérifier leur fonctionnement correct.

Réaliser tous les travaux de maintenance et d'entretien selon les délais indiqués dans le mode d'emploi.

#### 6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

## 6.2 Nettoyage

1. Nettoyer l'appareil après chaque utilisation.
2. Retirer le(s) bac(s) GN refroidi(s) de la cuve.
3. Vider la cuve en déversant l'eau refroidie.
4. Nettoyer la cuve en utilisant de l'eau chaude, un chiffon doux ou une éponge et un produit nettoyant doux.
5. Rincer soigneusement la cuve à l'eau claire pour éliminer complètement les restes du produit nettoyant.
6. Essuyer le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humide.
7. Enfin, sécher soigneusement les éléments et les surfaces lavés.
8. Laver régulièrement les bacs GN et les couvercles utilisés sous l'eau tiède courante, en utilisant un produit nettoyant doux et un chiffon doux ou une éponge. Les couvercles et les bacs GN peuvent être également lavés dans un lave-vaisselle.
9. Si l'appareil est souvent utilisé, éliminer régulièrement les dépôts de tartre qui s'accumulent au fond de la cuve. Pour ce faire, utiliser une solution aqueuse avec du vinaigre ou un agent de détartrage disponible dans le commerce. Suivre les consignes du fabricant du produit de détartrage utilisé.

## 7 Défaillances possibles

Le tableau ci-dessous présente les descriptions des causes probables et des solutions permettant d'éliminer les anomalies de fonctionnement ou les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'appareil. Ces travaux peuvent être effectués uniquement par un personnel technique qualifié.

Si les problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service. Indiquer obligatoirement le numéro de l'article, le modèle et le numéro de série. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique.

<b>Erreur</b>	<b>Cause probable</b>	<b>Élimination</b>
L'appareil est branché à l'alimentation électrique, mais le témoin rouge d'alimentation ne s'allume pas	L'alimentation électrique est défectueuse ou absente	Vérifier l'état de l'alimentation électrique et du câble
	Le fusible de l'alimentation électrique est endommagé	Vérifier le fusible (si nécessaire le remplacer), vérifier l'appareil en le branchant sur une autre prise
	Absence de courant	Vérifier l'alimentation
L'appareil est branché à l'alimentation électrique, allumé, la température est réglée mais elle ne peut pas être atteinte	Thermostat endommagé	Contacter le service après-vente
L'appareil est allumé, la température réglée, mais témoin vert de chauffe ne s'allume pas et l'appareil ne chauffe pas	La protection contre la surchauffe s'est enclenchée	Se référer aux consignes du chapitre « Protection contre la surchauffe »

### 8 Élimination des déchets

#### Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.